

Gruppo Lingua

Coordinamento scientifico
di Marco Mezzadri e
Paolo E. Balboni

CORSO
MULTIMEDIALE
D'ITALIANO
PER STRANIERI

tedesco
versione a cura di
Brigitte Eckl Reinisch



lessico delle unità

CORSO
MULTIMEDIALE
D'ITALIANO
PER STRANIERI

ITALIANO:
PRONTI,
VIA!



LESSICO DELLE UNITÀ

Unità 25

alcolico	alkoholisch
desiderabile	wünschenswert
imbarazzante	peinlich
meccanico (agg.)	mechanisch
offensivo	kränkend
violento	gewaltsam

atteggiamento	Verhalten
battuta	Witz
brindisi	Trinkspruch
capotavola	hier: a capotavola: am Kopf des Tisches
collega	Kollege/Kollegin
colpo	Schlag
confusione	Durcheinander
cultura	Kultur
educazione	gutes Benehmen
forchetta	Gabel
gestione	Management, hier: gestione della qualità: Qualitätsmanagement und gestione degli spazi: das Sich ins Wort fallen

ingegneria	hier: ingegneria meccanica: Maschinenbau
ironia	Ironie
ospite	Gast
politica (n.)	Politik
puntualità	Pünktlichkeit
rischio	Risiko
segno	Zeichen
spalla	Schulter
spazio	Raum

felicemente	glücklich
formalmente	formal
particolarmente	besonders
regolarmente	regelmäßig
seriamente	ernsthaft
violentemente	gewaltsam

chiacchierare	plaudern
fare battute	witzige Bemerkung machen

interrompere/si	(sich gegenseitig) unterbrechen
notare	bemerken
offendere	beleidigen
pescare	angeln
piegare	beugen
ripensare	noch einmal überdenken
rischiare	Gefahr laufen
versare	eingießen
alla salute	zum Wohl (alkoholfreie Getränke)
cin cin	prost (mit alkoholischen Getränken)

Unità 26

adorare	lieben
apparenza	Schein
carezza	Liebkosung
cenone	Silvesteressen
desiderio	Wunsch
disposizione	hier: a disposizione: zur Verfügung
festa	Fest
fiore	Blume
fuso orario	Zeitverschiebung
garanzia	Garantie
malattia	Krankheit
mazzo	Strauß
padrone/a	Hausherr/-in
pubblicità	Werbung
renna	Rentier
slitta	Schlitten
vecchietta	alte Frau
vice-direttore	Vizedirektor

distaccato	distanziert
indeciso	unschlüssig
maschio	männlich
puntuale	pünktlich
serio	ernst

distinguere	unterscheiden
fare confusione	Chaos anrichten
gridare	schreien
immaginarsi	sich vorstellen
indossare	anziehen
ingannare	trügen
prendere il sole	sich sonnen
vestirsi	sich anziehen
comunque	auf jeden Fall

Unità 27

apertura	Eröffnung
attesa	Warten
baby-sitter	Baby-Sitter
caporeparto	Abteilungsleiter
cassiere/a	Kassier/Kassiererin
centralinista	Telefonist/-in
colloquio	Gespräch
conoscenza	Kenntnis
controllore	Kontrolleur
curriculum vitae	Lebenslauf
cv	curriculum vitae
dirigente	Leiter
dog-sitter	Hundesitter
facilità	Ungezwungenheit
farmacista	Apotheker/-in
flessibilità	Flexibilität
grafico	Grafiker
imbianchino	Maler
informatico	Informatiker
madrelingua	Muttersprache
magazzino	Lager
mensilità	Monatsgehalt
mestiere	Beruf
netturbino	Müllmann
patente	Führerschein
personale (n.)	Personal
rappresentante	Vertreter
salumiere	Wurstverkäufer
schifo	Ekel
serietà	Zuverlässigkeit

tempo determinato	hier: Zeitvertrag	contare su	zählen auf	sociologo	Soziologe
tempo indeterminato	hier: unbefristet	convincersi	sich überzeugen	sorta	Art
trasmissione	Übertragung	migliorare	besser werden	trasferimento	Überweisung
trasporto	Transport	partorire	entbinden		
vantaggio	Vorteil	provocare	provozieren	accordarsi	übereinstimmen
		riformulare	umformulieren	andare pazzo	verrückt sein nach
internazionale	international	separarsi	sich trennen	andarsene	abhauen
nubile	ledig	sfruttare	nutzen	appartenere	gehören zu
positivo	positiv	sostituire	ersetzen	cliccare	anklicken
specifico	besondere(r,s)	verificare	überprüfen	combattere	bekämpfen
				delegare	delegieren
conseguire	erwerben	culturale	kulturell	depositare	hinterlegen
dare un'occhiata	einen Blick werfen	incinta	schwanger	dimostrare	zeigen
dare una mano	helfen	infernale	entsetzlich	distruggere	zerstören
fare schifo	anekeln	lirica (musica)	Opern-	dovere (soldi a qualcuno)	(jdm Geld) schulden
iscriversi	sich einschreiben	principiante	Anfänger-	imitare	nachahmen
memorizzare	speichern	sincero	aufrechtig	investire	investieren
porgere	hier: senden	tanto	(so) viel(e,s)	inviare	senden
prendere una decisione	Entscheidung treffen			monopolizzare	beherrschen
pubblicare	veröffentlichen	Unità 29		navigare	surfen
scoppiare	platzen, hier: vor Hitze fast vergehen	abbigliamento	Kleidung	permettersi (una spesa)	sich etwas leisten
		accordo (gram.)	Übereinstimmung	prelevare	abheben
Distinti saluti	hochachtungsvoll	allarme	Alarm	prendere in prestito	(aus-)leihen
Egr.	egregio: sehr geehrter	assicurazione	Versicherung	scommettere	wetten, hier: Geld setzen auf
in allegato	in der Anlage	banconota	Geldschein		
Spett.	spettabile: sehr geehrte (Firmenname)	borsa (affari)	Börse	spedire	versenden
smettila!	hör auf!	busta	Umschlag	sperperare	verschwenden
		capriccio	Laune	spostare	verlagern
urgentemente	dringend	cartone animato	Zeichentrickfilm	stampare	ausdrucken
		chiacchierata	Plauderei	stare in piedi (economicamente)	(finanziell) auf festen Füßen stehen
		codice postale	Postleitzahl		
		compagnia (ditta)	Gesellschaft		
Unità 28		conto corrente	Girokonto	affermato	anerkannt
adulto	Erwachsener	denaro	Geld	coraggioso	mutig
appunto	Notiz	destinatario	Empfänger	finanziario	finanziell
auguri	Glückwünsche	destinazione	Bestimmungsort	urgente	Eil-
badante	Altenpflegerin	fatina	kleine Fee		
collegamento	Anschluss	fidanzato	Verlobter, fester Freund	alla moda	modisch
errore	Fehler	fondo (denaro)	Gelder	in punto	Punkt
gravidanza	Schwangerschaft	giro d'affari	Umsatz		
lavagna	Tafel	invasione	Invasion	gratuitamente	kostenlos
motivazione	Motivation	libretto degli assegni	Scheckheft	logicamente	logisch
musicista	Musiker	licenza	Lizenz(-vergabe)		
opera	Werk	male (n.)	Übel	Unità 30	
ortografia	Rechtschreibung	mittente	Absender	anticipo	Vorverlegung
ostetrica	Hebamme	pacco	Paket	apparecchio	Apparatur
parto	Entbindung	peso	Gewicht	assistente di volo	Flugbegleiter
rumore	Lärm	posta	Post	atterraggio	Landung
vergogna	Scham	potere (n.)	Macht	banco accettazioni	Schalter
		quotazione	Börsennotierung		
affrontare	anpacken	risorsa	Geldmittel		
		società (ditta)	Gesellschaft		

appendice	banco assistenza clienti	Kundenservice-Schalter	agire	handeln	incredulo	ungläubig
	buono pasto	Gutschein für Mahlzeiten	atterrare	landen	lieve	leicht
	cabina	Kabine	decollare	abfliegen	maschilista	chauvinistisch
	carta d'imbarco	Bordkarte	essere in grado di	in der Lage sein zu	omosessuale	homosexuell
	causa	Grund	inaugurare	eröffnen	orgoglioso	stolz
	cintura di sicurezza	Sicherheitsgurt	incoraggiare	ermutigen	pensieroso	nachdenklich
	coincidenza	Anschluss	incuriosire	neugierig machen	simbolico	symbolisch
	comandante	Pilot	liberare	befreien	spaventato	erschreckt
	commissione (banca)	Bankspesen	odiare	hassen	ufficiale	offiziell
	cortile	Hof	piangere	weinen	universale	allgemein gültig
lessico	creatività	Kreativität	prevedere	vorhersehen	ambulanza	Krankenwagen
	crema solare	Sonnencreme	protestare	protestieren	anello	Ring
	decollo	Start	sottovalutare	unterschätzen	apprezzamento	Wertschätzung, Bemerkung, hier: Anmache
	destino	Schicksal	trattarsi	sich handeln		
	discesa	Sinken			azione	Tat
	disorganizzazione	mangelhafte Organisation	arrosto (agg.)	Brat-	capofamiglia	Familienoberhaupt
			demoralizzato	entmutigt	commissariato	Polizeidienststelle
			folle (pazzo)	verrückt	corteggiamento	Umwerben
			infuriato	wütend	cuore	Herz
	dogana	Zoll			diamante	Diamant
	duty free	Duty Free Shop	a bordo	an Bord	intervento	Eingriff
	equipaggio	Besatzung	a vicenda	gegenseitig	lesione	Verletzung
	errata corrige	Korrigenda	anzi	im Gegenteil	maternità	Mutterschutz
	forza maggiore	höhere Gewalt	Dai!	los!	modernità	Modernität
	goal	Tor	Forza!	los!	polizia municipale	städtische Polizei
	hostess	Flugbegleiterin	in anticipo	im Voraus	prognosi	Prognose
	imbarco	Einchecken	in balia	ausgeliefert	sposa	Braut
	incubo	Albtraum	Mamma mia!	ach du meine Güte !	sposo	Bräutigam
	infuriato	wütend	qualcuno	jemand	suocero	Schwiegervater
	maltempo	Unwetter			trauma	Trauma
	morale (la)	Moral			vetro	Glas
	narratore	Erzähler				
	odissea	Odyssee			addirittura	sogar
	operazione	Vorgang			confronti	gegenüber
	pilota	Pilot			nulla	nichts
	pista d'atterraggio	Landebahn	abbordare	anmachen		
	porta d'imbarco	Bordtür	annunciare	verkünden		
	portiere (calcio)	Torhüter	colpire	schlagen		
	ragione	Grund	diagnosticare	diagnostizieren		
	rimborso	(Rück-)Erstattung	dichiarare	erklären		
	scalo	Zwischenlandung	essere capace	fähig sein		
	sconto	Preisnachlass	fare la corte	den Hof machen		
	settimana bianca	Weiße Woche (Skiurlaub)	ferire	verletzen		
			fidanzarsi	sich verloben		
	sovrappeso	Übergewicht	intendere	beabsichtigen		
	tariffa	Tarif	motivare	motivieren		
	terrazza	Terrasse	reagire	reagieren		
	torre di controllo	Tower	rompere il ghiaccio	das Eis brechen		
	ufficio oggetti smarriti	Fundbüro	scompare	verschwinden		
	vaccinazione	Impfung				
	videocamera	Videokamera	affrettato	übereilt		
	zaino	Rucksack	cranico	Schädel-		
			esaltato	aufgeregt		
			eterosessuale	heterosexuell		
			femminista	feministisch		
	accadere	vorfallen				

Unità 31

Unità 32

composto	bestehend	ventilatore	Ventilator	taglio	Schnitt
didattico	Lehr-			terapia	Therapie
entrambi	beide	comodamente	bequem	veleno	Gift
esposto	gelegen	in linea	online, hier: in der Leitung bleiben		
in (alla moda)	in Mode			disintossicante	entgiftend
psicologico	psychologisch			eterno	ewig
quotidiano	tglich			ingrossato	vergrsert
riservato	reserviert	Unit 33			
significativo	bedeutsam			invasivo	invasiv
sindacale	Gewerkschafts-	accertamento	Untersuchung	preoccupante	beunruhigend
tecnico	technisch	antibiotico	Antibiotikum	profondo	tief
ventilato	luftig	attacco	Attacke		
		autonomia	Autonomie	annegare	ertrinken
agenda	Kalender	avanguardia	Avantgarde	applicare	auflegen
albergo	Hotel	bagnino	Bademeister	coricare/si	(sich) hinlegen
alternativa (n.)	Alternative	bicarbonato	Biokarbonat	digerire	verdauen
amministratore	Verwalter	chirurgo	Chirurg	escludere	ausschlieen
angolo cottura	Kochnische	colpo di calore	Hitzschlag	espellere	hier: ausspucken
aprire	ffnen	consultorio	Beratungsstelle	fare male	weh tun
aria condizionata	Klimaanlage	costa	Kste	gonfiarsi	anschwellen
biancheria	Bettwsche und Handtcher	dente	Zahn	grattarsi	sich kratzen
		detersivo	Reinigungsmittel	ingerire	hinunterschlucken
borsa di studio	Stipendium	dolore	Schmerz	misurare	messen
campeggio	Zeltplatz	emorragia	Blutung	prescrivere	verschreiben
commento	Kommentar	esame	Untersuchung (diagnostico)	pungere	stechen
congresso	Kongress	(diagnostico)	(diagnostisch)	resistere	widerstehen
correzione	Korrekturarbeit	esperto (n.)	Experte	respirare	atmen
culla	Wiege	fegato	Leber	sudare	schwitzen
divano letto	Schlafcouch	ferita	Wunde, Verletzung	svenire	ohnmchtig werden
emigrazione	Emigration	frattura	Bruch		
file	File	gola	Hals	in forma	fit
localit	Ort, Gebiet	gratuito	kostenlos	gratuito	kostenlos
minatore	Bergmann	iniezione	Injektion		
mouse	Mouse	insetto	Insekt	Unit 34	
pagina web	Website	medicina	Medizin		
palla	Ball	medusa	Qualle	bosco	Wald
pensione completa	Vollpension	occhiata	Blick	camion	Lastwagen
permesso	(Sonder-)Urlaub	panico	Panik	casolare	(abgelegenes) Landhaus
pernottamento	bernachtung	pillola	Tablette	cattivit	Gefangenschaft
posto auto	Autoabstellplatz	pressione (sangue)	Druck (Blutdruck)	centimetro	Zentimeter
programma (pc)	Programm	pungiglione	Stachel	clima	Klima
residence	Apartmenthaus	punto (sutura)	Stich, Faden, Naht (med.)	combustibile	Brennstoff
riscaldamento	Heizung			comportamento	Verhalten
riunione	Konferenz	puntura	Stich	conclusione	Schlussfolgerung
schermo	Bildschirm	radiografia	Röntgen	conseguenza	Auswirkung
sciocco	Schirokko (Wind)	respirazione	Atmung	decennio	Jahrzehnt
sistemazione	Unterbringung	ricovero (in ospedale)	Krankenhausaufenthalt, einlieferung	definizione	Definition
soffitto	Decke			dubbio	Zweifel
stampante	Drucker	riva	Ufer	effetto serra	Treibhauseffekt
stoviglie	Geschirr	sangue	Blut	emissione	Emission
superficie	Flche	sanit	Gesundheitswesen	estinzione	Aussterben
tastiera	Tastatur	scapola	Schulterblatt	ettaro	Hektar
telefonino	Handy	scioppo	Sirup	evoluzione	Entwicklung
urgenza	dringende Notwendigkeit	stomaco	Magen	fumo	Rauch
				incandescenza	Glühen

inquinamento	Verschmutzung
ippopotamo	Nilpferd
lavastoviglie	Geschirrspülmaschine
minimo	Minimum
mistero	Geheimnis
oceano	Ozean
orso	Bär
pianeta	Planet
questionario	Fragebogen
raccolta	Mülltrennung
differenziata	
rifiuto	Abfall
rubinetto	Wasserhahn
rustico	Bauernhaus
sensazione	Gefühl
serra	Treibhaus
specie	Art
squadra	Mannschaft
tesoro	Schatz
trappola	Falle

causare	verursachen
consumare	verbrauchen
correre il rischio	Gefahr laufen
covare	verborgen sein
evidenziare	herausstellen
fissare	vereinbaren
inquinare	verunreinigen
minacciare	(be-)drohen
rialzare	ansteigen
riscaldare	erwärmen
sopravvivere	überleben
svelare	aufdecken

assai	sehr
correttamente	korrekt
estremamente	äußerst
freneticamente	hemmungslos
notevolmente	bedeutsam
pari a	gleichbedeutend mit

acido (agg.)	sauer
antico	antik
caotico	chaotisch
eccitante	aufregend
ecologico	ökologisch
frenetico	hektisch
impressionante	beeindruckend
inquinato	verschmutzt
ironico	ironisch
isolato	einsam
lento	langsam
maggiore	älter, größer
migliore	besser
minore	jünger, kleiner

peggiore	schlechter
pericoloso	gefährlich
polare	Polar-
popolato	bevölkert
pulito	sauber
rapido	schnell
riciclabile	wieder verwertbar
rumoroso	laut
sano	gesund
sarcastico	sarkastisch
sostanziale	grundlegend
tranquillo	ruhig

Unità 35

attaccare bottone	anquatschen, ein Gespräch aufdrängen
capitare	geschehen
dare fastidio	stören
evitare	vermeiden
fare conoscenza	kennenlernen
guidare	fahren
impazzire	verrückt werden
nuotare	schwimmen
rassicurare	beruhigen
recidere	abschneiden
sbrigarsi	sich beeilen
volare	fliegen

costantemente	beständig
attimo	Augenblick
barca a vela	Segelboot
confine	Grenze
corda	Seil
cuffia (per ascoltare musica)	Kopfhörer
deltaplano	Drachen
fastidio	Störung
fila	Reihe
impressione	Eindruck
maleducazione	Ungezogenheit
nave	Schiff
notaio	Notar
pace	Frieden
passeggero	Passagier
porto	Hafen
privacy	Privatsphäre
radice	Wurzel
stress	Stress
suoneria	Klingelton
trattore	Traktor
arretrato	zurückgeblieben

impotente	ohnmächtig
insopportabile	unerträglich
intercontinentale	interkontinental
pessimo	äußerst schlecht
scorretto	unkorrekt

Unità 36

apparire	an den Tag kommen
competere	wettstreiten
confidare	anvertrauen
emigrare	auswandern
esultare	jubeln
fare la coda	anstehen
fidarsi	vertrauen
fuggire	fliehen
gettare	werfen
importare	einführen
invecchiare	alt werden
legare	binden
nascondere	verstecken
prendersi a braccetto	sich unterhaken
ricostruire	rekonstruieren
rivolgersi	sich wenden an
soffiare	blasen
tingere	färben
trapiantare	transplantieren

calmo	ruhig
calvo	kahlköpfig
carino	hübsch, nett
castano	kastanienfarben
corto	kurz
debole	schwach
educato	wohlerzogen
elettrico	elektrisch
estroverso	extrovertiert
femmina	weiblich
forte	stark
intelligente	intelligent
introverso	introvertiert
liscio	glatt
medio	mittel-
moro	braun
nucleare	Atom-
ondulato	gewellt
orgoglioso	stolz
ottimista	optimistisch
pessimista	pessimistisch
pigro	faul
progressivo	zunehmend
riccio (agg.)	kraus
robusto	kräftig

sociologico	soziologisch	adeguato	angepasst	percorso	Weg
timido	schüchtern	allucinante	fürchterlich	perdita	Verlust
vivace	lebhaft	costoso	kostspielig	professionista	Profi
		degno	würdig	profumo	Duft
amante	Liebhaber/-in	diffuso	verbreitet	progetto	Projekt
avvenire	Zukunft	emarginato	von der Gesellschaft an den Rand gedrängt	responsabile (n.)	Verantwortlicher
bene (n.)	Wohl			riabilitazione	Rehabilitation
candelina	(kleine) Kerze	emozionato	aufgeregt	riscatto	Befreiung
capacità	Fähigkeit	energico	energisch	risultato	Resultat
clandestinità	Illegalität	esagerato	übertrieben	rito	Ritus
corporatura	Körperbau	escluso	ausgeschlossen	secchio	Eimer
dibattito	Debatte	firmato (griffato)	Marken-	shopping	Shopping
elettore	Wähler	frustrante	frustrierend	sincerità	Aufrichtigkeit
equazione	Gleichung	griffato	Marken-	sobborgo	Vorstadt
ex (fidanzato/a marito/moglie)	ehemaliger (Verlobter, Ehemann, Ehefrau)	ingrassato	zugenommen	socializzazione	Sozialisierung
gasolio	Diesel	materiale (agg.)	materiell	supposizione	Annahme
guancia	Backe	mensile	Monats-	tasca	(Hosen-/Jacken-) Tasche
imbarazzo	Verlegenheit	mobile	mobil		
maccheroni	Maccheroni	noto	bekannt	telecamera	Fernsehkamera
mandolino	Mandoline	promosso	gefördert	telefonia	Fernmeldewesen
maniera	Art und Weise	radicale	radikal	tendenza	Tendenz
marciapiede	Fußgängerweg	radiofonico	Radio-	trasformazione	Wandlung
metano	Metan	sanitario	Gesundheits-	valore	Wert
organismo	Organismus	sfrenato	hemmungslos		
pista ciclabile	Fahrradweg	soddisfacente	befriedigend	accorciare	(ver-)kürzen
prestito	Darlehen	teatrale	Theater-	acquistare	erwerben
prostituzione	Prostitution			basarsi	basieren
rappresentazione	Darstellung	abbreviazione	Abkürzung	bucare	durchlöchern
referendum	Bürgerentscheid	abitante	Bewohner	confondere	verwechseln
rugia	Falte	affetto	Zuneigung	fondarsi	füßen
scoria	Abfall	assistente sociale	Sozialarbeiter	guadagnarsi	sich verdienen
segnale	Zeichen	autore	Verfasser	impegnarsi	sich engagieren
segreto	Geheimnis	bambola	Puppe	irrigare	bewässern
sensibilità	Sensibilität	baraccopoli	Slum, Barackenvorstadt	prendere forma	Form annehmen
sfida	Herausforderung	benessere	Wohlbefinden	prendersi cura	sich annehmen
sfruttamento	Ausbeutung	burattino	Holzpuppe	recitare	spielen
sostituzione	Auswechseln	collaborazione	Zusammenarbeit	rincorrere	hinterherjagen
statua	Statue	concetto	Begriff	spaventare	erschrecken
statura	Statur	consumismo	Konsumverhalten	sporcare	verschmutzen
stereotipo	Stereotyp	credito	Kredit	svuotare	leeren
tesi	Doktorarbeit,	crescita	Wachsen		
tovagliolo	Serviette	debito	Schuld	altrimenti	ansonsten
tram	Trambahn	favola	Märchen	intensamente	intensiv
uranio	Uran	fondazione	Stiftung		
		formazione	Ausbildung		
		gigante	Riese		
		guinzaglio	Halsband		
		identità	Identität		
		impegno	Engagement		
		incertezza	Ungewissheit		
		marchio	(Waren-/Marken-) Zeichen		
		materialismo	Materialismus		
		metamorfosi	Wandlung		
		palcoscenico	Bühne		
Unità 37				Unità 38	
accanito	ausdauernd			atto vandalico	zerstörerischer Akt
				autodifesa	Selbstverteidigung
				berretto	Mütze
				bigliettaio	Fahrkartenverkäufer
				camorra	Camorra
				campo (ambito)	Bereich
				carabinieri	Carabinieri
				cartella	Mappe

appendice	complice	Komplize	repubblica	Republik	particolarità	Besonderheit
	compositore	Komponist	rinascimento	Renaissance	piombo	Blei
	creazione	Kreation	rivoluzionario	Revolutionär	programma	Programm
	elezione	Wahl	rugby	Rugby	quotidiano (giornale)	Tageszeitung
	episodio	Episode	scienziato	Wissenschaftler	rifugio	Zufluchtsort
	estorsione	Erpressung	scopo	Ziel	sforzo	Anstrengung
	generale (n.)	General	sfasciume	Wrack	solitudine	Einsamkeit
	graffiti	Graffiti	sguardo	Blick	spirito	Vorstellung
	granchio	Krabbe	sicurezza	Sicherheit	stabilimento	(Werks-)Anlage
	ingiustizia	Ungerechtigkeit	sindaco	Bürgermeister	trapassato	Vorvergangenheit
lessico	lavavetri	Autoscheibenputzer	soluzione	Lösung		
	legalità	Gesetzmäßigkeit	stato (nazione)	Staat (Nation)		
	leva	Knüppel	tenore	Tenor	autoironico	selbstironisch
	liberazione	Befreiung	truffa	Betrug	convinto	überzeugt
	malavita	Verbrecherwelt	zolfo	Schwefel	esterno	Außen-
					iperattivo	hyperaktiv
	legalmente	legal			lecito	erlaubt
	precedentemente	zuvor			minuscolo	klein
	relativamente	relativ			omologato	homogen
					perbene	anständig
Unità 39						
			allearsi	sich vereinigen	quieto	störungsfrei
			assumersi	übernehmen	strano	ungewöhnlich
			contestare	angreifen	terroristico	terroristisch
			corrispondere	entsprechen	terrorizzato	erschreckt
			frequentare	besuchen		
			monitorare	überwachen		
			proiettare	zeigen	di vista	vom Sehen
			prostituirsi	sich prostituien	insomma	somit
			sentenziare	urteilen	qualsiasi	irgendein (e,s)
			seppellire	begraben		
			tradire	verraten		
Unità 40						
			adolescente	Jugendlicher	abbonamento	Abonnement
			adolescenza	Jugend	accesso	Zugang
			aspirazione	Bestrebung	approfondimento	Vertiefung
			avamposto	Vorposten	attualità	Aktualität
			banalità	Banalität	centinaio	etwa 100
			canale	Kanal	circuito	Rennstrecke
			cinematografico	Kino-	condanna	Strafe
			coniuntivo	Konjunktiv	decina	Dutzend
			considerazione	Überlegung	diffusione	Ausstrahlung
			convegno	Symposium	diminutivo	Verkleinerungsform
			etichetta	Etikett	distributore di benzina	Tankstelle
			fidanzata	Verlobte	distribuzione	Verteilung
			indagine	Untersuchung	documentario	Dokumentarfilm
			industriale	Industrieller	indicazione	Angabe
			istituto	Institut	mass media	Massenmedien
			mananza	Fehlen	mediano (n.)	Mittelfeldspieler
			manico	Henkel	modello	Modell
			metodo	Methode	motociclista	Motorradfahrer
			normalità	Normalität	movimento politico	politische Bewegung
			omologazione	Vereinheitlichung	pagamento	Zahlung
			osservatorio	Studio für Trendforschung	pallone	Fußball
			pallone (calcio)	Fußball	protagonista	Hauptperson
			pallottola	Kugel		
			panorama	Bild		

ricercatore	Forscher	orientale	orientalisch(e,s)	passivo (n. gramm.)	Passiv
sedere (n.)	Gesäß	prezioso	wertvoll	pazienza	Geduld
settimanale	Wochenzeitung	rosa antico	altrosa	perfezione	Perfektion
telenovela	Seifenoper	rosso fuoco	feuerrot	pigrizia	Faulheit
varietà (spettacolo)	Show (Theater etc.)	scoperto	unbedeckt	potenza	Leistung
visione	Vorstellung	silenzioso	leise	premessa	Voraussetzung
bruciare	(ver-)brennen	spartano	spartanisch	preside	Schulleiter
finalizzare	ausrichten, hier: bestimmen	stracciato	zerrissen	principe	Fürst, hier: an führender Position
riassumere	zusammenfassen	stretto	eng	puritano (n.)	Puritaner
segnare	markieren	tecnologico	Technologie-	raffinatezza	Ausgesuchtheit
casomai	falls	transitivo	transitiv	razionalità	Zweckmäßigkeit
finché	solange	verde pisello	erbsengrün	regina	Königin
numericamente	zahlenmäßig	vincente	siegreich	ruota	Rad
professionalmente	von Berufs wegen	visibile	sichtbar	scherzo	Scherz
qualunque	irgendein(e,s)	acconciatura	Frisur	scooter	Vespa
anonimo	anonym	allievo	Schüler	semplicità	Einfachheit
automobilistico	Auto-	antenato	Vorfahr	sensualità	Sinnlichkeit
generico	unbestimmt	applicazione	Anwendung, hier: Errungenschaft	simbolo	Symbol
generoso	großzügig	caccia	Jagd	sportività	Sportlichkeit
locale	Lokal-	caccia alle streghe	Hexenjagd	strega	Hexe
motociclistico	Motorrad-	carrozzeria	Karosserie	sviluppo	Entwicklung
nazionale	landesweit	caviglia	(Fuß-)Knöchel	svolta	Wende
online	online	cintura	Gürtel	tentativo	Versuch
prestigioso	namhaft	circolare (n.)	Rundschreiben	tragedia	Tragödie
soddisfatto	befriedigt	collana	Halskette	trasgressione	Überschreitung von Konventionen
televisivo	Fernseh-	concentrato (n.)	Konzentrat	tristezza	Traurigkeit
		cresta	(Hahnen-)Kamm	vestito da uomo	Anzug
		crociata	Kreuzzug	virtù	Tugend
		danza	Tanz		
		dirigente d'azienda	Unternehmenschef		
		diritto (n.)	Recht	decisamente	unzweifelhaft
		dolce vita	Süßes Leben	estheticamente	von der Ästhetik her
		epoca	Epoche	ovunque	überall
		eroico	heldenhaft	rigorosamente	rigoros
		esemplare (n.)	Exemplar		
		fiducia	Vertrauen		
		freddezza	Kälte		
		giacca a vento	Windjacke		
		giustizia	Gerechtigkeit		
		guanto	Handschuh		
		guidatore	Fahrer		
		impermeabile	Regenmantel		
		ingegnere	Ingenieur		
		labbro	Lippe		
		lancio (di un prodotto)	Lancierung		
		linguaggio	Sprache		
		lusso	Luxus		
		miracolo	Wunder		
		motore	Motor		
		ombelico	Bauchnabel		
		orecchino	Ohrring		
		ottimismo	Zuversicht		

Unità 41

affermare	bestätigen
approvare	billigen
denunciare	anzeigen
elencare	auflisten
lanciare (un prodotto)	auf den Markt bringen
premiare	prämiieren
ribattezzare	taufen
rimandare	schicken
scandalizzare	empören
sospendere (scolast.)	ausschließen
aggressivo	aggressiv
bianco ghiaccio	schneeweiß
costruttivo	konstruktiv
florido	blühend
giallo canarino	kanariengelb
grigio fumo di Londra	rauchgrau
nero seppia	seppiaschwarz

Unità 42

affinché	damit
assolutamente	absolut
benché	obwohl
in seguito	im Folgenden
malgrado	trotz
nei confronti	im Bezug auf
obbligatoriamente	verpflichtend
per iscritto	schriftlich
purché	wenn
sebbene	obwohl
agricolo	Landwirtschafts-
cosiddetto	sogenannt
democratico	demokratisch
divino	göttlich

appendice	fondamentale	grundlegend	epidemia	Epidemie	avere origine	Ursprung haben
	illegittimo	illegitim, unehelich	eredità	Erbe	bocciare	durchfallen lassen
	indissolubile	unauflösbar	festeggiamento	Feierlichkeit	comandare	kommandieren
	ipotetico	hypothetisch	fuochi d'artificio	Feuerwerk	concludere	abschließen
	liberatorio	befreiend	fuoco	Feuer	contenere	beinhalten
	maestoso	imposant	gelosia	Eifersucht	convenire	sich empfehlen
	nazista	Nazi-	ghirlanda	Ghirlande	cristallizzare	umschreiben
	nuziale	Traungs-	impronta	Stempel	danneggiare	schädigen
	occidente	West-	legame	Band	deformarsi	sich verändern
	permissivo	freizügig	leggenda	Legende	frugare	suchen
	perpetuo	fortwährend	mandorla	Mandel	ignorare	ignorieren
	primaverile	Frühlings-	manifestazione	Veranstaltung	intendersi	sich verstehen
	sacro	heilig	mescolarsi	sich mischen	modificare	verändern
	secolare	weltlich	millennio	Jahrtausend	provenire	kommen
	sfarzoso	prunkvoll	monarchia	Monarchie	raddoppiare	verdoppeln
lessico	solenne	feierlich	monogamia	Monogamie	realizzare	verwirklichen
	stabile	stabil	municipio	Rathaus	rimproverare	tadeln
	violetto	violett	nastro	Band	riportare	berichten
			occupazione	Beschäftigung	sbagliarsi	sich irren
	acconsentire	zustimmen	ombrello	Regenschirm	seguire	fortfahren
	affidare	anvertrauen	omosessuale	Homosexueller	sfottere	verarschen
	agitare	schwingen	pacchetto	Päckchen	umiliare	demütigen
	ammettere	zulassen	periodo ipotetico	hypothetischer Satz		
	annoiarsi	sich langweilen	peste	Pest	allergico	allergisch
	celebrare	feiern	portantina	Sänfte	analfabeta	Analphabet
	collegare	verbinden	progettazione	Planung	comunista	kommunistisch
	condurre	führen	punizione	Strafe	contorto	verdreht
	consegnare	senden	registro	Register	cretino	Dummkopf
	culminare	gipfeln	ricevimento (banchetto)	Empfang	cristiano	christlich
	incoronare	krönen	riconoscimento	Anerkennung	eguale	gleich
	invocare	erbitten	sacramento	Sakrament	estremo	äußerst
	limitare	begrenzen	salvezza	Rettung	fatato	Zauber-
	narrare	erzählen	scenario	Szenarium	innumerevole	unzählig
	predominare	vorherrschen	separazione	Trennung	intervistato	interviewt
	proclamare	ausrufen	sezzo	Geschlecht	inutilizzato	unbenutzt
	ripiegare	zusammenfalten	sindacato	Gewerkschaft	migratorio	Migrations-
	sciogliere	auflösen	sposalizio	Hochzeit	neolatino	romanisch
	soffermarsi	sich aufhalten mit, hier: sich konzentrieren auf	successore	Nachfolger	omogeneo	einheitlich
	spaccare	spalten	sufficienza	Genüge	romanzo	romanisch
	ufficializzare	offiziell bestätigen	suora	Nonne	svagato	zerstreut
			tempio	Tempel	ulteriore	weiter
	arnese	Werkzeug	trono	Thron	acrobazia	Verrenkung
	auspicio	Omen	unione civile	eheähnliche Lebensgemeinschaft	barricata	Barrikade
	battaglia	Schlacht			bocciatura	Sitzenbleiben
	baule	großer Koffer	velo	Schleier	cartina	Karte
	cerimonia	Feier, Zeremonie	vigilia	Vortag	chiodo	Knoten
	concubina	Konkubine	voto (religioso)	Gelübde	complemento	Objekt
	convivente	Hausgenosse			contrasto	Gegensatz
	convivenza	Zusammenleben			delinquente	Gauner
	coppia di fatto	in' wilder' Ehe zusammenlebendes Paar			dialetto	Dialekt
	corteo	Geleit			esercito	Heer
	distinzione	Unterscheidung			fabbro	Schmied
	doge	Doge			fascismo	Faschismus
					fatica	Mühe

Unità 43

accorgersi	bemerken
afferrare	erfassen
affiancare	hier: daneben auftreten

[illegible]

appendice	farfalla	Schmetterling	ambientare	ansiedeln	impensato	ungeahnt
	flotta	Flotte	apostrofare	anfahren	malinconico	melancholisch
	giocattolo	Spielzeug	assedare	belagern	rampante	aufstrebend, hier: 'Der Baron auf den Bäumen' (Buchtitel)
	gradino	Stufe	bisbigliare	flüstern		betäubend
	legno	Holz	cogliere	ergreifen	stordente	hier: hart
	malessere	Unwohlsein	diffondere	verbreiten	teso	traumatisch
	mina	Mine	elaborare	erarbeiten	traumatico	Gesicht
	muratore	Maurer	emergere	sich ergeben	volto	
	orgoglio	Stolz	fare la spola	hin- und herfahren		
	orrore	Horror	fare pipì	Pipi machen	àmbito	Bereich
lessico	ossessione	Besessenheit	indispettire	verärgern	aroma	Aroma
	pappagallo	Papagei	interpretare	interpretieren	autobiografia	Autobiografie
	passamontagna	Sturmmaske	liberarsi	sich befreien	barone	Baron
	patrimonio	Vermögen	oltrepassare	überschreiten	bastardino	kleiner Mischlingshund
	paziente (n.)	Pazient	oscillare	schwingen	botta	Schlag
	pietra	Stein	parare	parieren, abwehren	botte	Fass
	plastica	Plastik	pendere	hängen	brano	Stück
	pozzo	Brunnen	racchiudere	schließen	buco	Loch
	quota	Quote	raggiungere	erreichen	classifica	Rangliste
	raccolto	Ernte	respingere	abwehren	coalizione	Koalition
	rassegnazione	Resignation	rimediare	Abhilfe schaffen	commissario	Kommissar
	reparto	Abteilung	rivolgere	wenden	consapevolezza	Bewusstsein
	restauro	Restaurierung	rotolarsi	sich wälzen	costanza	Beständigkeit
	sala operatoria	OP-Saal	schizzare	wegspritzen	crudeltà	Grausamkeit
	sindrome	Syndrom	segnare (calcio)	Tor schießen	cuccia	Hundekörbchen
	spiga	Ähre	sequestrare	entführen	duello	Duell
	stormo	Schwarm	sfidare	misstrauen	esca	Angel
	tomba	Grab	sfuggire	entgleiten	fantascienza	Science Fiction
	uniforme (n.)	Uniform	sgargiante	grell	grotta	Grotte
	vicenda	Ereignis	smarcare (calcio)	freispielen	guardiano	Wächter
	visitatore	Besucher	sollevare	heben	impatto	Wirkung
	volantino	Flugblatt	sorreggere	stützen	inchiesta	Umfrage
			sputarsi	sich .. spucken	lancia (arma)	Lanze
	affogare	ertrinken	staccare	loslösen	lancia (motoscafo)	Boot
	affondare	versenken	stringere	zusammenpressen, drücken	lanterna	Laterne
	apprezzare	(wert-)schätzen			lentezza	Langsamkeit
	collocare	legen	svincolare	befreien	marinaio	Seemann
	comporre	verfassen	tardare	verspäten	mentalità	Mentalität
	gestire	leiten	tuffarsi	sich stürzen	monologo	Monolog
	implorare	anflehen	urlare	zuschreien	nota (mus.)	Musiknote
	inghiottire	verschlucken			onore	Ehre
	riedificare	wieder errichten	ambiguo	zweideutig	ostaggio	Geisel
	schiacciare	zerdrücken	ambito	angesiedelt	penitenza	Reue
	sconfiggere	besiegen	angelico	engelsgleich	pianista	Pianist
	sostenere	stärken	aspro	herb	pipa	Pfeife
	svilupparsi	sich entwickeln	coetaneo	gleichaltrig	polvere	Staub
	trascinare	ziehen	definito	bezeichnet	posto d'onore	Ehrenplatz
	unificare	vereinen	dolciastro	süßlich	pugno	Faust
			espressivo	ausdrucksstark	purezza	Reinheit
			febbrile	fiebrig,	ricostruzione	Rekonstruktion
Unità 46						
	accucciarsi	sich hinlegen	furioso	wütend	saggio (n. lett.)	Essay
	adottare	adoptieren	galleggiante	schwimmend	sala macchine	Maschinenraum
	affacciarsi	sich zeigen	goffo	plump	saltimbanco	Gaukler
				imbarazzato	verlegen	Drehbücher

schermo
spartito (mus.)
talento
tamburo
tastiera (mus.)
traduttore
trombettista
vincitore
votazione

Bildschirm
Notenblatt
Talent
Trommel
Tasten
Übersetzer
Trompeter
Sieger
Bewertung

attorno
divinamente
siccome

herum
göttlich
da

mimico
originario
oscuro
pazzo
seducente
selvaggio
signorile
sperimentale
stilizzato
straordinario
titolare
trionfale

mimisch
ursprünglich
finster
verrückt
verführerisch
wild
vornehm
experimentell
stilisiert
außergewöhnlich
hier: Akteur
triumphal

sarto
scena
sede
servetta
servo
soprabito
sopraveste
sostituto (n.)
stoffa
trafficone
vizio

Schneider
Szene
Sitz
Dienerin
Diener
Überwurf
Überweste
Stellvertreter
Stoff
Geschäftemacher
Laster

Unità 47

a carico
addio
involontariamente
per eccellenza
stabilmente

unterhaltspflichtig
Abschieds-
unfreiwillig
schlechthin
fest

accomodare
accontentarsi
appassionare
arrangiarsi
attingere
comparire
confondersi
cucire
dannare
disimparare
girare (cine.)
interagire
intrecciare
paragonare
pigliare
rendere omaggio
ricominciare
ricoverare
sorprendere
stare insieme
tormentare
trarre
tremare

in Ordnung bringen
sich zufrieden geben
begeistern
sich arrangieren
schöpfen
verschwinden
sich vermischen
nähen
verdammten
verlernen
drehen
interagieren
verflechten
vergleichen
nehmen
Ehre erweisen
wieder beginnen
einliefern
überraschen
zusammensein
quälen
ziehen
zittern

acrobatico
coraggioso
coreografico
furbo
imbecille
ineguagliabile
intramontabile
memorabile

akrobatisch
mutig
choreographisch
schlau
schwachsinnig
unvergleichlich
zeitlos
denkwürdig

abbonato
alito
artefice
atto unico (teat.)
bastone
berretta
burla
cacciatore
cantante
capanna
carriera
cartellino
cartellone
commedia
compagnia (teat.)
coro
costume
costume (teat.)
cucitura
debutto
derivazione
disinteresse
esito
finanziamento
furbizia
furfante
genere
giovannotto
giudizio
imbroglio
improvvisazione
interprete (teat.)
intrigo
lavandaia
massa
messa in scena
omaggio
orchestrale
osteria
platea
presepe
prova (teat.)

Abonnent
Hauch
Urheber
Einakter
Stock
Mütze
Scherz
Jäger
Sänger/-in
Hütte
Karriere
kleines Schild
Spielplan
Komödie
Theaterkompanie
Chor
Brauch
Kostüm
Naht
Debut
Ableitung
Desinteresse
Erfolg
Finanzierung
Schlauheit
Gauner
Genre
junger Mann
Urteil
Verwicklung
Improvisation
Darsteller
Intrige
Wäscherin
Masse
Inszenierung
Ehrerbietung
Orchestermusiker
Gasthaus
Bühne
Krippe
Probe

Unità 48

coprirsi
imporsi
pregare
risaltare
sconvolgere
scorrere

sich bedecken
sich durchsetzen
bitten
hervorstechen
durcheinanderbringen
durchsehen

cantautore
colonna sonora
curiosità
deputato (pol.)
dignità
Dio
jazzista
lenzuolo
mercante
mucchio
palma (della vittoria)
preferenza
punteggio
senatore
sondaggio
sperimentazione

Liedermacher
Tonspur, hier: Stimme
Überraschung
Abgeordneter
Würde
Gott
Jazzmusiker
Bettuch
Händler
Menge
Siegespalme
Vorzugsstimme
Punktzahl
Senator
Umfrage
Experimentieren

scontato (ovvio)
tradizionalista

erwartet
traditionsbewusst